**Contrôle du respect des dispositions légales relatives à la protection de l’environnement applicables aux paroisses et aux institutions religieuses du canton de Berne**

**Modèle d’œco Églises pour l’environnement** (état : janvier 2019, complété par ak nov. 2020 et par bb sept. 2021)

**Remarque préalable**

Ce contrôle de conformité légale tient compte des normes environnementales applicables aux paroisses en Suisse, qui relèvent principalement du droit fédéral et du droit cantonal. Nous signalons de façon générale les cas dans lesquels le droit communal joue lui aussi un rôle important.

Le chiffre 10 renvoie à la checkliste « Sécurité au travail » disponible auprès de l’office d’œco. L’ordonnance sur la prévention des accidents et des maladies professionnelles s’applique à toutes les entreprises qui emploient des travailleurs et travailleuses en Suisse, donc aussi aux paroisses.

**Réalisation**

xxxxx et xxxxx ont traité cette liste de questions lors d’une séance commune le xxxx 20xx et y ont répondu le plus consciencieusement possible. Le résultat de leurs travaux sera présenté à l’équipe Environnement Coq Vert lors de sa séance du xxxxxxx, date à laquelle les questions encore en suspens (signalées en rouge) auront en principe été réglées.

Le contrôle de conformité légale est l’un des documents vérifiés lors de la mise en place d’un système de management environnemental certifié ; il est classé avec les documents servant à la réalisation de l’état des lieux initial.

| **Sujet** | **Question** | | **Réponse** | **Bases de l’évaluation[[1]](#footnote-1),[[2]](#footnote-2)**  **(Cette colonne comprend les lois cantonales applicables à la paroisse, il y a ici pour l’instant les lois cantonales bernoises qui sont en français également)** | | | **Commentaires** | | **Notes** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. Élimination des déchets** | | | | | | | | | |
| **Élimination des déchets : questions générales** | | | | | | | | | |
| **1.1** | Pratique-t-on une politique permettant d’éviter autant que possible de produire des déchets ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 30 Abs. 1 USG, SR 814.01 * Art. 11 VVEA, SR 814.600 * Art. 2 Abs. 1 Bst. a AbfG, BSG 822.1 * Kant. Sachplan Abfall, Ziff. 4.1 | | | Nach Art. 30 Abs. 1 USG und Art. 2 Abs. 1 Bst. a AbfG sind Abfälle in erster Linie möglichst zu vermeiden. | |  |
| **1.2** | Les déchets ménagers (verre, papier, métaux, etc.) et, en particulier, les déchets organiques font-ils l’objet d’un tri sélectif ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 30 Abs. 2 USG, SR 814.01 * Art. 13 VVEA, SR 814.600 * Art. 2 Abs. 1 Bst. a AbfG, BSG 822.1 * Kant. Sachplan Abfall, Massnahme 2.a * Abfallreglement der Gemeinde | | | Entstehen trotz allem Abfälle, sind diese soweit möglich zu verwerten (Art. 30 Abs. 2 USG und Art. 2 Abs. 1 Bst. a AbfG). Der Anteil biogener Abfälle im Kehricht ist so weit möglich und sinnvoll zu reduzieren (Kant SP Abfall, Massnahme 2.a). | |  |
| **1.3** | Les points de collecte des déchets ménagers sont-ils suffisants (suffisamment de conteneurs, assez de place pour ceux-ci, etc.) ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Abfallreglement der Gemeinde | | |  | |  |
| **1.4** | Des mesures sont-elles prises pour éviter que votre paroisse incinère elle-même ses déchets ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 30c USG, SR 814.01 * Art. 10 VVEA, SR 814.600 * Art. 26a und 26 b LRV, SR 814.318.142.1 * Abfallreglement der Gemeinde | | | Abfälle dürfen nur in geeigneten Anlagen wie KVA verbrannt werden (Art. 26a LRV).  Definition Holzbrennstoffe / Nicht-Holzbrennstoffe nach LRV beachten (Anhang 5 Zff. 31 LRV)  Definition Siedlungsabfälle nach LRV beachten (Anhang 2 Ziff. 711 LRV) | |  |
| **Déchets spéciaux** | | | | | | | | | |
| **1.5** | Votre paroisse produit-elle des déchets qui ne rentrent pas dans la catégorie des déchets ménagers (déchets spéciaux) ? Si non, passez au chiffre 1.8. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 31c USG, SR 814.01 * Art. 3 Bst. a VVEA, SR 814.600 | | | Definition Siedlungsabfälle nach VVEA: Abfälle, die aus Haushalten sowie aus Unternehmen mit weniger als 250 Angestellten stammen (Art. 3 Bst. a VVEA). | |  |
| **1.6** | Les déchets spéciaux tels que peintures, vernis, colles, batteries, ampoules basse consommation ou huile usagée font-ils l’objet d’une collecte séparée ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 13 Abs. 2 Bst. a VVEA, SR 814.600 * Art. 9 und 10 AbfV, BSG 822.111 * Abfallreglement der Gemeinde | | | Sonderabfälle dürfen nicht zusammen mit den Siedlungsabfällen entsorgt werden (Art. 13 Abs. 2 Bst. a VVEA). | |  |
| **1.7** | Les déchets spéciaux sont-ils éliminés dans le respect des normes ou confiés à des entreprises spécialisées pour leur élimination ?  Les points de collecte (déchetteries ou points de collecte mobiles) sont-ils connus ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 31c USG, SR 814.01 * Art. 13 Abs. 2 Bst. a VVEA, SR 814.600 * Art. 9 und 10 AbfV BSG 822.111 * Abfallreglement der Gemeinde | | | Die Sammelstellen werden von den Gemeinden (z.B. Werkhöfe) bzw. in deren Auftrag (z.B. Drogerien, private Entsorgungsplätze) betrieben (Art. 11 Abs. 2 AbfV). | |  |
| **1.8** | Les dispositifs électriques et électroniques hors d’usage ainsi que les batteries sont-ils restitués correctement au point de vente ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 3 VREG, SR 814.620 | | | Für solche Geräte besteht eine Rückgabepflicht. Händler, Hersteller und Importeure sind verpflichtet, Gerätetypen, die sie in ihrem Sortiment führen, gratis zurückzunehmen. | |  |
| **2. Produits chimiques** | | | | | | | | | |
| **2.1** | Les produits chimiques (détergents, peintures, etc.) sont-ils utilisés, stockés et éliminés conformément aux normes en vigueur et aux instructions de leur fabricant ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 8, 21 und 22 ChemG, SR 813.1 | | | Chemikalien müssen a.) vor gefährlichen äusseren Einwirkungen geschützt werden, b.) für Unbefugte (insb. Kinder) unzugänglich aufbewahrt werden, und c.) so aufbewahrt oder gelagert werden, dass gefährliche Reaktionen mit anderen Stoffen oder Verwechslungen verhindert werden (in Originalgebinde dicht verschlossen in Auffangwanne). | |  |
| **2.2** | L’utilisation de produits chimiques est-elle économe et rationnelle ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 56 ChemV, SR 813.11 | | | Chemikalien dürfen nur so weit direkt in die Umwelt ausgebracht werden, als dies für den angestrebten Zweck erforderlich ist. Dabei ist auf einen sorgfältigen und fachgerechten Umgang zu sorgen. | |  |
| **2.3** | Les fiches de données de sécurité concernant les produits chimiques sont-elles classées là où ces produits sont utilisés et entreposés et sont-elles connues des personnes qui les emploient ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 57 ChemV, SR 813.11 | | |  | |  |
| **2.4** | Des mesures sont-elles prises pour éviter que des produits phytosanitaires soient utilisés sur les toits et les terrasses, sur des emplacements servant à l’entreposage, sur les routes, chemins et places ainsi que sur les talus et bandes de verdure le long des routes et des voies ferrées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Anh. 2.5 Ziff. 1.1. Abs. 2 ChemRRV, SR 814.81 | | | Betrifft bspw. die Verwendung von Insektiziden oder Herbiziden. Siehe www.giftzwerg.ch | |  |
| **2.5** | Des mesures sont-elles prises pour éviter que des traverses de chemin de fer hors d’usage et imprégnées d’huile de goudron soient utilisées dans les agglomérations ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Anh. 2.4 Ziff. 1.2. Abs. 2 ChemRRV | | | Verbot gilt generell für Holzprodukte, die mit Teeröl haltigen Schutzmitteln behandelt worden sind. | |  |
| **3. Protection des eaux** | | | | | | | | | |
| **Protection des eaux : questions générales** | | | | | | | | | |
| **3.1** | Le bâtiment ou l’installation est-il situé dans un secteur de protection des eaux ou dans une zone de protection des eaux souterraines ? Si non, passez au chiffre 3.3. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 19ff. GSchG, SR 814.20 * Art. 32 Abs. 2 Bst. i GSchV, SR 814.201 * Art. 27 KGSchG, BSG 821.0 * Art. 38 KGV, BSG 821.1 | | | siehe www.geo.admin.ch > Geokatalog > Natur und Umwelt > Gewässer  Die kantonale Gewässerschutzkarte ist unter [www.geo.apps.be.ch](http://www.geo.apps.be.ch) einsehbar. | |  |
| **3.2** | Les dispositions de protection applicables sont-elles respectées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Anh. 4 Ziff. 2 GSchV, SR 814.201 | | | Bspw. sind in diesen Bereichen Pflanzenschutzmittel nur eingeschränkt erlaubt und grössere Abgrabungen verboten. | |  |
| **3.2a** | Votre paroisse dispose-t-elle des autorisations nécessaires pour ses bâtiments et installations situés dans les secteurs particulièrement menacés et pour les activités qu’elle y réalise ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 32 GSchV * Anh. 4 Ziff. 2 GSchV * § 28 EG UWR | | | Bestimmte Eingriffe und Anlagen sind in diesen Bereichen bewilligungs- bzw. meldepflichtig (wie Untertagebauten, Bohrungen, Lageranlagen für wassergefährdende Flüssigkeiten) | |  |
| **Eaux usées** | | | | | | | | | |
| **3.3** | Des mesures sont-elles prises pour éviter que des eaux polluées soient déversées dans un milieu aquatique ou qu’elles bouchent les égouts ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 6 GSchG, SR 814.20 | | | Es ist untersagt, Stoffe, die Wasser verunreinigen können, mittelbar oder unmittelbar in ein Gewässer einzubringen oder sie versickern zu lassen (Verunreinigungsverbot nach Art. 6 Abs. 1 GSchG). | |  |
| **3.4** | Lorsque des parties de bâtiment salies sont lavées à l’eau, les eaux usées sont-elles, conformément aux prescriptions, déversées dans les égouts ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 7 und 12 GSchG, SR 814.20 * Art. 16 KGV, BSG 821.1 * Abwasserreglement der Gemeinde | | | Verschmutztes Abwasser muss in jedem Fall behandelt werden. Im Bereich öff. Kanalisationen muss das verschmutzte Abwasser zu diesem Zweck in die Kanalisation eingeleitet werden. Als verschmutztes Abwasser gilt Abwasser, das ein Gewässer verunreinigen, also die Wasserqualität nachteilig verändern kann. | |  |
| **3.4a** | Des mesures sont-elles prises pour éviter que des eaux non polluées à écoulement permanent ne soient déversées dans les égouts ou votre paroisse est-elle au bénéfice d’une dérogation cantonale ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 12 Abs. 3 GSchG * Abwasserreglement der Gemeinde | | | Anwendungsbeispiele sind das Wasser von Brunnen, Quellen (als Bestandteile eines Grundeigentums) oder Drainagewasser. Prioritäten: 1. Versickernlassen; 2. Einleitung in einen Vorfluter; 3. Ausnahmebewilligung. | |  |
| **3.5** | Dans les cas où des machines, véhicules et appareils sont lavés à l’eau, les eaux de lavage sont-elles, conformément aux prescriptions, déversées dans les égouts ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 7 und 12 GSchG, SR 814.20 * Art. 16 Abs. 5 KGV, BSG 821.1 * Abwasserreglement der Gemeinde | | | Solches Reinigungsabwasser gilt als verschmutztes Abwasser. | |  |
| **3.6** | Dans les cas où du sel de déneigement est utilisé, la pollution des eaux peut-elle être exclue ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 60 Abs. 1 Bst. e i.V.m. Art. 29 USG, SR 814.01 * Art. 6 GSchG, SR 814.20 * Art. 70 Abs. 1 Bst. a GSchG, SR 814.20 | | | Der unvorsichtige Umgang mit Streusalz u.dgl. ist nicht erlaubt und strafbar. Dies jedoch nur unter der Voraussetzung, dass dadurch eine Gewässerverunreinigung verursacht wird. Innerhalb des Siedlungsgebietes geht das Salz mit dem Abwasser in die Kanalisation und verursacht in der Regel keine Probleme. Deshalb ist Streusalz – trotz Schäden an Tieren und Pflanzen – nach wie vor erlaubt. Nicht erlaubt ist die Verwendung von Streusalz auf Flächen, deren Abwasser versickert wird. | |  |
| **Citerne à mazout** | | | | | | | | | |
| **3.7** | Votre paroisse dispose-t-elle de citernes ? Si non, passez au chiffre 4. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 22 GSchG, SR 814.201 * Art. 22 KGV, BSG, 821.1 | | |  | |  |
| **3.8** | La capacité de la citerne dépasse-t-elle 2000 l ? Si non, passez au chiffre 4. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 32 GSchV, SR 814.201 * Art. 22 f. KGV, BSG 821.1 | | | Tanks grösser als 2000 l sind bewilligungs- (im Gewässerschutzbereich Au) bzw. meldepflichtig (in den übrigen Bereichen). Zuständig ist das AWA. | |  |
| **3.9** | Les citernes sont-elles contrôlées périodiquement, tous les dix ans, par une entreprise spécialisée ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 23 KGV, BSG 821.1 | | | Für alle bestehenden, bewilligungspflichtigen Tanks sind, ist vom Inhaber alle zehn Jahre eine Sichtkontrolle von aussen durchführen zu lassen. Eine Sichtkontrolle von innen ist erforderlich, wenn die Lagerbehälter gross sind und wenn sie einwandig und erdverlegt sind. | |  |
| **3.10** | Les autorités ou d’autres organes de contrôle ont-ils identifié des déficiences ou donné des consignes ? Si oui, lesquelles ?  ....................................................  ....................................................  ....................................................  Si non, passez au chiffre 4 | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Behördliche Verfügungen | | |  | |  |
| **3.11** | Les déficiences ont-elles été corrigées et les consignes respectées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Behördliche Verfügungen | | |  | |  |
| **4. Énergie et chauffage** | | | | | | | | | |
| **Énergie : questions générales** | | | | | | | | | |
| **4.1** | L’énergie fait-elle l’objet d’une utilisation économe et rationnelle ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 5 Abs. 1 Bst. a EnG, SR 730.0 * Art. 34 Abs. 1 KEnG, BSG 741.1 * kommunale Nutzungsplanungen (Bauordnungen, Bauzonenpläne), inkl. Sondernutzungspläne | | | Beim durchschnittlichen Energieverbrauch pro Person und Jahr ist gegenüber dem Stand im Jahr 2000 eine Senkung um 16 Prozent bis zum Jahr 2020 und eine Senkung um 43 Prozent bis zum Jahr 2035 anzustreben (Art. 3 Abs. 1 EnG).  Die Gemeinden können u.a. strengere energetische Anforderungen stellen als der Kanton (§ 14 Abs. 2 EnergieG) und eine Anschlusspflicht an ein Fernwärmenetz vorschreiben (§ 14 Abs. 2 EnergieG) | |  |
| **4.2** | Les énergies renouvelables sont-elles davantage utilisées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 5 Abs. 1 Bst. b EnG * Art. 34 Abs. 2 KEnG, BSG 741.1 | | |  | |  |
| **Chauffage** | | | | | | | | | |
| **4.3** | Les installations de chauffage font-elles l’objet d’un entretien périodique réalisé par une entreprise spécialisée et sont-elles inspectées par l’autorité compétente ou par un organe de contrôle ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 13 LRV, SR 814.318.142.1 * Art. 10 Abs. 1 Bst. a LHG, BSG 823.1 * Art. 1 f. VKF, BSG 823.215.1 | | | In der Regel findet eine Kontrolle alle 2 Jahre statt (Art. 10 VKF). | |  |
| **4.4** | Les autorités ou d’autres organes de contrôle ont-ils identifié des déficiences ou donné des consignes ?  Si oui, lesquelles ?  ....................................................  ....................................................  ....................................................  Si non, passez au chiffre 4.6. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Behördliche Verfügungen | | | In gewissen Kantonen (z.B. AG) gibt es ein Verbot, Heizöl der Qualität «mittel» bzw. «schwer» als Brennstoff einzusetzen. | |  |
| **4.5** | Les déficiences ont-elles été corrigées et les consignes respectées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Behördliche Verfügungen | | |  | |  |
| **4.6** | Les exigences techniques applicables aux installations thermiques sont-elles respectées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Anh. 3 LRV, SR 814.318.142.1 | | | Bspw. die Anforderungen an Ölheizungen | |  |
| **4.7** | Est-ce que seuls du bois sec en morceaux à l’état naturel, des briquettes de bois, des chutes de bois massif non traité ainsi que des brindilles et des pives sont utilisés dans les cheminées (et dans les installations de combustion alimentées à la main) ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Anhang 3 Ziff. 521 und Anhang 5 Ziff. 3 LRV, SR 814.318.142.1 | | | Verbrennung von Einwegpaletten ist nicht zulässig.  Für handbeschickte Feuerungen mit einer Feuerungswärmeleistung von 40 kW und mehr gilt die Einschränkung nicht. | |  |
| **5. Bruit** | | | | | | | | | |
| **Bruit : questions générales** | | | | | | | | | |
| **5.1** | Le bâtiment ou l’installation cause-t-il des nuisances sonores évitables ? Si non, passez au chiffre 5.3. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 1 Abs. 2 USG, SR 814.01 * Art. 11 Abs. 2 USG, SR 814.01 | | |  | |  |
| **5.2** | Des mesures ont-elles été prises pour éviter ou réduire ces nuisances sonores ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 1 Abs. 2 USG, SR 814.01 * Art. 11 ff. USG, SR 814.01 * Art. 13 ff. LSV, SR 814.41 | | | Vermeidbare Lärmemissionen sind wegen dem Vorsorgeprinzip zu unterlassen. | |  |
| **5.3** | Le bâtiment ou l’installation dépasse-t-il les valeurs limites d’émission fixée pour les zones environnantes ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 16 und 17 USG, SR 814.01 * Art. 13 ff. LSV, SR 814.41 | | | Bereits bestehende Anlagen dürfen die Immissionsgrenzwerte (IGW) nicht verletzen, ansonsten sind Sanierungsmassnahmen zu treffen. Die IGW sind ja nach Lärmempfindlichkeitsstufe der umliegenden Zone unterschiedlich. Die IGW für die Nacht sind jeweils tiefer als diejenigen für den Tag. Ob diese Werte eingehalten sind, kann mittels Lärmmessung festgestellt werden. Für das Glockengeläut gilt gemäss Bundesgericht mangels konkreter Grenzwerte in der LSV ein IGW von 60 dB(A) (Entscheid Gossau 1C\_297/2009 vom 18. Januar 2010). | |  |
| **5.4** | Les locaux sont-ils correctement isolés contre le bruit extérieur et intérieur ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 32 LSV, SR 814.41 * SIA-Norm 181 | | | SIA-Norm gilt nur verpflichtend bei Neu-/Umbauten. I.d.R. gilt das Glockenläuten nicht als Lärm i.S. dieser Vorgabe. | |  |
| **5.5** | Les prescriptions générales visant à éviter des nuisances excessives sont-elles respectées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 1 Abs. 2 USG, SR 814.01 * Art. 11 Abs. 2 USG, SR 814.01 * Art. 3 f. LSV, SR 814.41 * Ortspolizeireglement der Gemeinde | | | Betrifft Störungen der Nach-, Mittags- und Sonntagsruhe durch Musik, laute Arbeiten etc.  In der Stadt Bern heisst das Ortspolizeireglement Reglement zur Bekämpfung des Betriebs- und Wohnlärms der Stadt Bern. | |  |
| **Manifestations très bruyantes** | | | | | | | | | |
| **5.6** | Des manifestations très bruyantes ont-elles lieu ? Si non, passez au chiffre 6. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 11 ff. USG, SR 814.01 * Art. 5 SLV, SR 814.49 * Ortspolizeireglement der Gemeinde | | | Trifft bspw. zu, wenn verstärkte Musik gespielt wird. | |  |
| **5.7** | Votre paroisse demande-t-elle les autorisations cantonales nécessaires (comme les ouvertures prolongées) et respecte-t-elle les charges dont elles sont assorties ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 5 SLV, SR 814.49 * Ortspolizeireglement der Gemeinde | | |  | |  |
| **5.8** | À quelle fréquence ont lieu des manifestations de ce genre ? | | ................... |  | | | Angabe pro Jahr (Mittelwert der letzten drei Jahre) | |  |
| **6. Air** | | | | | | | | | |
| **6.1** | L’une de vos installations ou l’un de vos bâtiments provoque-t-il une pollution atmosphérique, sous forme de gaz ou de fumée, que l’on pourrait éviter ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 1 Abs. 2 USG, SR 814.01 * Art. 3 und 4 LRV, SR 814.318.142.1 * Massnahmenplan zur Luftreinhaltung 2015/2030 des Kantons Bern, Massnahme F2 | | | Vermeidbare Luftverunreinigungen sind wegen dem Vorsorgeprinzip zu unterlassen. Es zählt der Stand der Technik. In jedem Fall ist aber das «Warmlaufenlassen» von Maschinen und Feuerung zu vermeiden. | |  |
| **6.2** | Le sujet de la pollution atmosphérique est-il abordé et des recommandations sont-elles ou ont-elles été appliquées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Empfehlungen des BAFU: [http://www.bafu.admin.ch/luft/ 00575/00581/index.html?lang=de](http://www.bafu.admin.ch/luft/00575/00581/index.html?lang=de) | | |  | |  |
| **7. Rayonnement non ionisant** | | | | | | | | | |
| **7.1** | Existe-t-il sur l’un de vos terrains une antenne de téléphonie mobile ou une autre installation qui génère un rayonnement non ionisant ? Si non, passez au chiffre 8. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 1 f. NISV, SR 814.710 | | | Neben den Mobilfunkantennen regelt die NISV Freileitungen, Transformatorenstationen, Radaranlagen etc. | |  |
| **7.2** | L’installation respecte-t-elle les valeurs limites applicables et applique-t-elle le principe de précaution ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 4 f. NISV * Art. 1 Abs. 2 USG, SR 814.01 | | | Verantwortlich für die Einhaltung der Emissionsbegrenzungen nach Art. 4 f. NISV ist die Anlagenbetreiberin.  Im Übrigen gilt das Vorsorgeprinzip. | |  |
| **8. Sol** | | | | | | | | | |
| **8.1** | Savez-vous si des pollutions du sol se sont produites ? Si oui, lesquelles ?  ....................................................  ....................................................  ....................................................  Si non, passez au chiffre 8.3. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 33 USG, SR 814.01 | | | Ist bspw. der Fall bei Schwermetallbelastungen.  Ob eine Bodenbelastung vorliegt, kann mittels Expertenuntersuchung festgestellt werden. | |  |
| **8.2** | Les prescriptions des autorités visant à supprimer la pollution du sol ont-elles été mises en œuvre ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 8 ff. VBBo, SR 814.12 | | |  | |  |
| **8.3** | Le matériau de déblai non pollué est-il réutilisé ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 7 Abs. 1 VBBo, SR 814.12 | | |  | |  |
| **9. Protection de la nature** | | | | | | | | | |
| **9.1** | Un habitat digne de protection se trouve-t-il sur l’un de vos terrains ? Si non, passez au chiffre 9.3. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 18 Abs. 1bis NHG, SR 451 * Anhang 1 NHV, SR 451.1 * Art. 20 NSchG, BSG 426.11 | | | Bspw. eine Hecke  Siehe www.geo.admin.ch > thematische Geoportale: > Wasser > Biodiversität und Landschaften  Kantonale Grundlagen dazu sind einsehbar 🡪 online Karten starten  🡪 Karte "Schutzgebiete" auswählen  🡪 Karte "LEP" auswählen  🡪 Karte "Bauzonenplan" auswählen  🡪 Karte "Kulturlandplan" auswählen | |  |
| **9.2** | Cet habitat digne de protection est-il préservé et entretenu de manière professionnelle ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 18 Abs. 1bis NHG, SR 451 * Art. 11 und 19 NSchG, BSG 426.11 * Art. 4 NSchV, BSG 426.111 | | | Bspw. dürfen in Hecken keine Pflanzenschutzmittel verwendet werden | |  |
| **9.3** | Les espèces devant être protégées le sont-elles ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 20 NHG, SR 451 * Anhang 2 und 3 NHV, SR 451.1 * Art. 31 NSchG, BSG 426.11 * Art. 19 f. NSchV, BSG 426.111 | | | Bspw. der Schutz von Fledermäusen  Vgl. kantonale Listen der geschützten Pflanzen (wie Silberdistel, Gewöhnlicher Seidelbast, Aufrechter Ziest) und der geschützten Tiere (wie Hirschkäfer, diverse Tagfalter, alle Fledermäuse, Igel) | |  |
| **9.4** | Des mesures sont-elles prises pour empêcher que des plantes allochtones envahissantes soient plantées ou cultivées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 5 PSV, SR 916.20 * Art. 15 Abs. 2 und Anh. 2 FrSV, 814.911 * Kantonale Strategie 2008 "Bekämpfung pathogener oder invasiver Schadorganismen" | | | Bspw. Kanadische Goldrute, Ambrosia oder Riesenbärenklau | |  |
| **9.5** | L’un de vos bâtiments ou installations est-il classé monument historique ? Si non, passez au chiffre 10. | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 5 NHG, SR 451 * Art. 13 f. DPG, BSG 426.41 * Art. 10a f. BauG, BSG 721, | | | Das Bauinventar ist abrufbar unter folgendem Link: http://www.erz.be.ch/erz/de/index/kultur/denkmalpflege/bauinventar/bauinventar\_online.html | |  |
| **9.6** | Les consignes et charges imposées sont-elles respectées ? | | |  |  | | --- | --- | | OUI | ☐ | | NON | ☐ | | * Art. 10b BauG, BSG 721 * Art. 4 und 5 BewD, BSG 725.1 | | |  | |  |
| **10. Santé et sécurité au travail** | | | | | | | | | |
| **10.1** | | Votre paroisse a-t-elle désigné un ou une responsable de la sécurité (RS) qui, dans le cadre de ses tâches générales, s’occupe de la sécurité au travail ? | |  |  | | --- | --- | | OUI |  | | NON |  | | | |  | Die SiBe hat beratenden Funktion und ist entweder eine Stabsstelle oder extern im Mandat | |  | |
| **10.2** | | Votre paroisse a-t-elle désigné, parmi les membres sa direction, la personne chargée de faire respecter les lois et les normes en son sein ? | |  |  | | --- | --- | | OUI |  | | NON |  | | | |  | Die leitende Behörde hat finanzielle und personelle Ressourcen zur Verfügung zu stellen. | |  | |
| **10.3** | | Votre paroisse a-t-elle élaboré un manuel ou une stratégie en matière de santé et de sécurité au travail ainsi que de plans d’urgence ? | |  |  | | --- | --- | | OUI |  | | NON |  | | | |  | vgl. Musterhandbuch von oeku | |  | |
| **10.4** | | Pour synthétiser : les dispositions de l’ordonnance sur la prévention des accidents et des maladies professionnelles (OPA) sont-elles respectées ? | |  |  | | --- | --- | | OUI |  | | NON |  | | | | * Art. 3-10 [VUV](https://www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/19830377/index.html) * Art. 3-9 [ArGV3](https://www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/19930254/index.html) | Sämtliche Betriebe, die in der Schweiz Arbeitnehmende beschäftigen, sind zur Einhaltung der VUV-Bestimmungen verpflichtet.  Praktische Hilfsmittel:  oeku- Musterhandbuch „Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz“ erstellen, leben und jährliche Massnahmen in das Umweltprogramm aufnehmen | |  | |

J’atteste par ma signature la véracité des informations fournies ci-dessus :

Lieu et date Fonction Nom Signature manuscrite

.................................................... .................................................... .................................................... ....................................................

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Annexe : Liste des lois cantonales et fédérales applicables** | |  |
| **Kurzform** | **Bezeichnung und SR-/BSG-Nr.** | **Ebene** |
| **PaRG** | Bundesgesetz zum Schutz vor Passivrauchen, SR 818.31 | Bund |
| **AbfG** | Abfallgesetz des Kantons Bern, BSG 822.1 | Kanton |
| **AbfV** | Abfallverordnung des Kantons Bern, BSG 822.111 | Kanton |
| **ArGV3** | Verordnung 3 zum Arbeitsgesetz über die Gesundheitsvorsorge, SR 822.113 | Bund |
| **BauG** | Baugesetz des Kantons Bern, BSG 721 | Kanton |
| **BauV** | Bauverordnung des Kantons Bern, BSG 721.1 | Kanton |
| **BewD** | Baubewilligungsdekret des Kantons Bern, BSG 725.1 | Kanton |
| **BV** | Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, SR 101 | Bund |
| **ChemG** | Chemikaliengesetz, SR 813.1 | Bund |
| **ChemRRV** | Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, SR 814.81 | Bund |
| **ChemV** | Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitung, SR 813.11 | Bund |
| **DPG** | BSG 426.41 |  |
| **DPV** | BSG 426.411 |  |
| **EnG** | Energiegesetz, SR 730.0 | Bund |
| **EnV** | Energieverordnung, SR 730.01 | Bund |
| **FrSV** | Freisetzungsverordnung, SR 814.911 | Bund |
| **GSchG** | Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer, SR 814.20 | Bund |
| **GSchV** | Gewässerschutzverordnung, SR 814.201 | Bund |
| **KEnG** | Energiegesetz des Kantons Bern, BSG 741.1 | Kanton |
| **KEnV** | Energieverordnung des Kantons Bern, BSG 741.111 | Kanton |
| **KGSchG** | Gewässerschutzgesetz des Kantons Bern, BSG 821.0 | Kanton |
| **KGV** | Gewässerschutzverordnung des Kantons Bern, BSG 821.1 | Kanton |
| **KLSV** | Kantonale Lärmschutzverordnung, BSG 824.761 | Kanton |
| **LHG** | Lufthygienegesetz des Kantons Bern, BSG 823.1 | Kanton |
| **LHV** | Lufthygieneverordnung des Kantons Bern, BSG 823.111 | Kanton |
| **LRV** | Luftreinhalte-Verordnung, SR 814.318.142.1 | Bund |
| **LSV** | Lärmschutz-Verordnung, SR 814.41 | Bund |
| **NHG** | Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz, SR 451 | Bund |
| **NHV** | Verordnung über den Natur- und Heimatschutz, SR 451.1 | Bund |
| **NISV** | Verordnung über den Schutz vor nichtionisierender Strahlung, SR 814.710 | Bund |
| **NSchG** | Naturschutzgesetz des Kantons Bern, BSG 426.11 | Kanton |
| **NSchV** | Naturschutzverordnung des Kantons Bern, BSG 426.111 | Kanton |
| **PSV** | Pflanzenschutzverordnung, SR 916.20 | Bund |
| **SLV** | Schall- und Laserverordnung, SR 814.49 | Bund |
| **VVEA** | Verordnung über die Vermeidung und die Entsorgung von Abfällen, SR 814.600 | Bund |
| **USG** | Bundesgesetz über den Umweltschutz, SR 814.01 | Bund |
| **VBBo** | Verordnung über Belastungen des Bodens, SR 814.12 | Bund |
| **VeVA** | Verordnung über den Verkehr mit Abfällen, SR 814.610 | Bund |
| **VKF** | Verordnung des Kantons Bern über die Kontrolle der Feuerungsanlagen mit Heizöl "Extra leicht" und Gas, BSG 823.215.1 | Kanton |
| **VREG** | Verordnung über die Rückgabe, die Rücknahme und die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, SR 814.620 | Bund |
| **VuV** | Verordnung über die Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten, SR 832.30 | Bund |

**Liste der Gesetze und Verordnungen der Umweltgesetzgebung:**

<https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/recht/geltendes-umweltrecht.html>

1. Variant d’une commune à l’autre, le droit communal applicable est signalé en jaune dans cette colonne. [↑](#footnote-ref-1)
2. Pour les abréviations, prière de se référer à l’annexe récapitulant les bases légales. [↑](#footnote-ref-2)